

TECHNIQUE DE LAVAGE



Lave-vaisselle et lave-verres **ECOMAX F504/G504**

Pièces Détachées

FR

Valable pour les models suivants:**ECOMAX F504 / G504**

Ecomax F504-10B	Ecomax F504-90B	Ecomax G504-10B
Ecomax F504-12B	Ecomax F504-91B	
Ecomax F504-20B	Ecomax F504S-10B	HOBART 504-60B
Ecomax F504-30B	Ecomax F504S-12B	
Ecomax F504-32B	Ecomax F504S-20B	

Indication

Pour d'autres tensions ou pour les composants électriques non émunérés, se référer au schéma électrique envoyé avec la machine.

Legende

-  Pièces de rechange pour maintenance
-  Pièces d'usure

Éditeur

HOBART GmbH
Robert-Bosch-Str. 17
77656 Offenburg

Telefon +49(0)781.600-0
Fax +49(0)781.600-23 19

E-Mail: info@hobart.de
Internet: www.hobart.de

Clause de non-responsabilité produit

Les installations et réparations exécutées par des techniciens non agréés ou l'utilisation d'autres pièces que les pièces détachées d'origine, ainsi que des modifications techniques non autorisées par le constructeur entraînent l'annulation de la garantie et la responsabilité du constructeur.

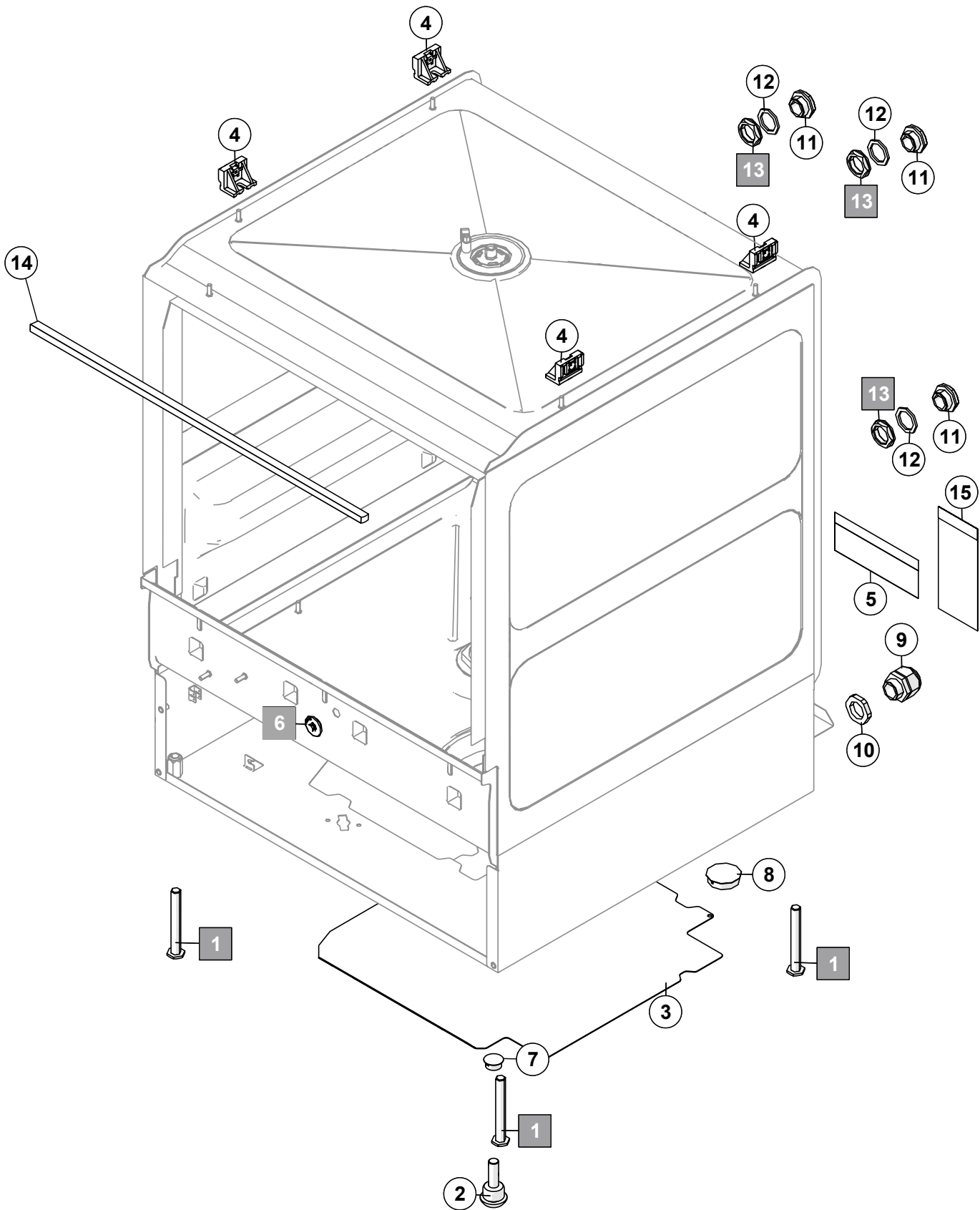
Hobart s'octroie la propriété intellectuelle sans préavis de toute modification ou amélioration de ses produits.

Pour plus d'information renseignez-vous chez votre distributeur agréer ou à cette adresse:

SERVICE Tel. 01803 45 62 58
Internet: www.hobart.de

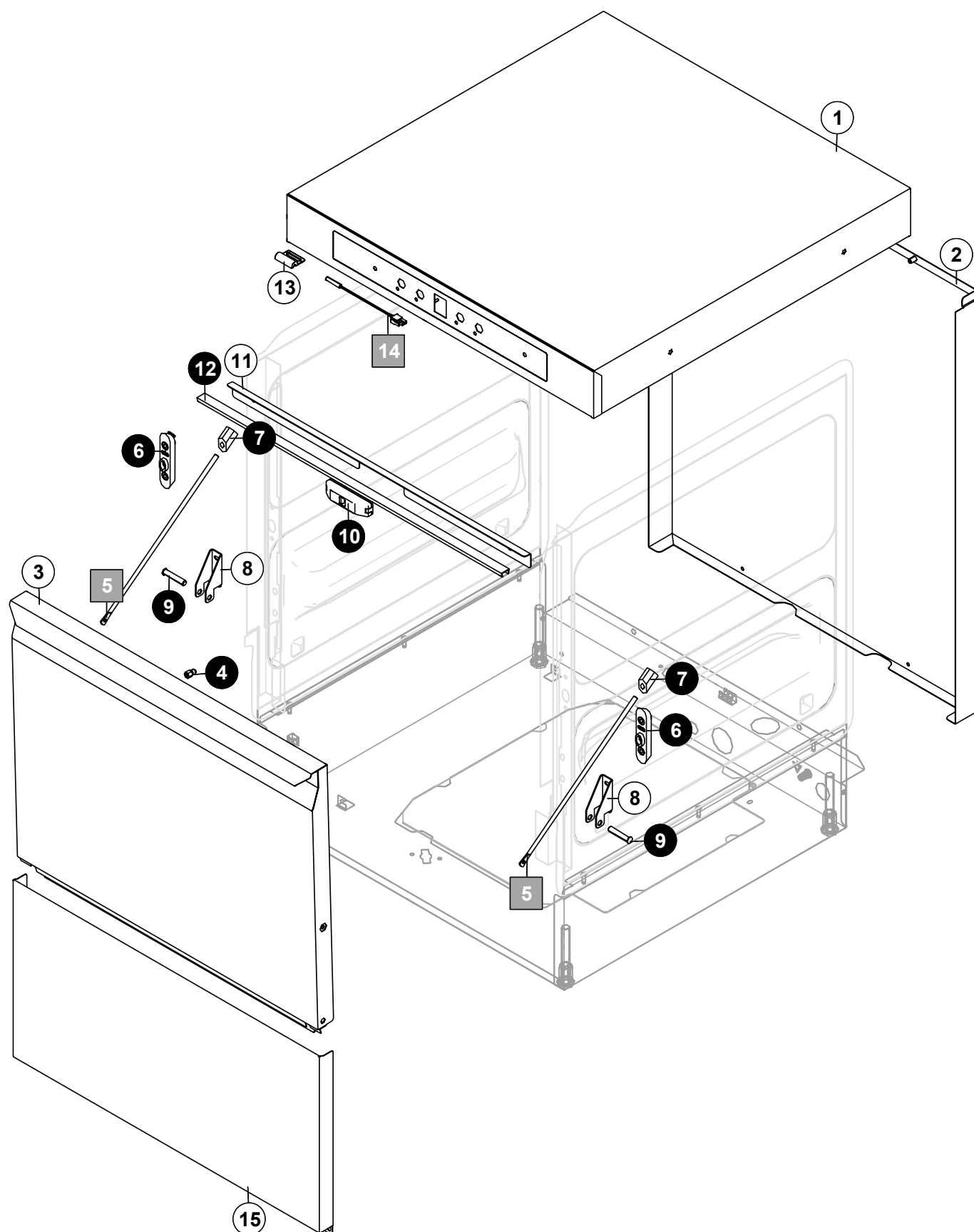
Page	Chapitre	Contenu
4	1.	Chaisse
6	2.	Revêtement
8	3.	Remplissage, chaudière sans pression, sans adoucisseur
10	4.	Remplissage, chaudière à pression, sans adoucisseur
12	5.	Remplissage, chaudière avec adoucisseur
16	6.	Pompe de lavage et de vidange
18	7.	Système de lavage et de rinçage
20	8.	Système du bac et de filtre
22	9.	Détergent / Produit de rinçage
24	10.	Commande

1. Chaisse



N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	01-515197-001	Pied adjustable	pas pour l'Australie
2	00-323996-004	Galet à bille	seulement l'Australie
3	04-005136-011	Couvercle de base	
4	04-005324-002	Support	
5	01-240283-005	Film de protection	
6	04-005355-001	Bouchon	sans dosage du produit détergent
7	00-895609-001	Bouchon	
8	00-895609-003	Bouchon	
9	00-695661-004	Presse-étoupe	
10	00-695664-004	Contre-écrou	
11	01-297500-001	Bouchon	
12	00-775305-001	Joint	
13	00-324384-000	Ecrou	
14	00-168834-016	Bande d'étanchéité	
15	01-240283-006	Film de protection	

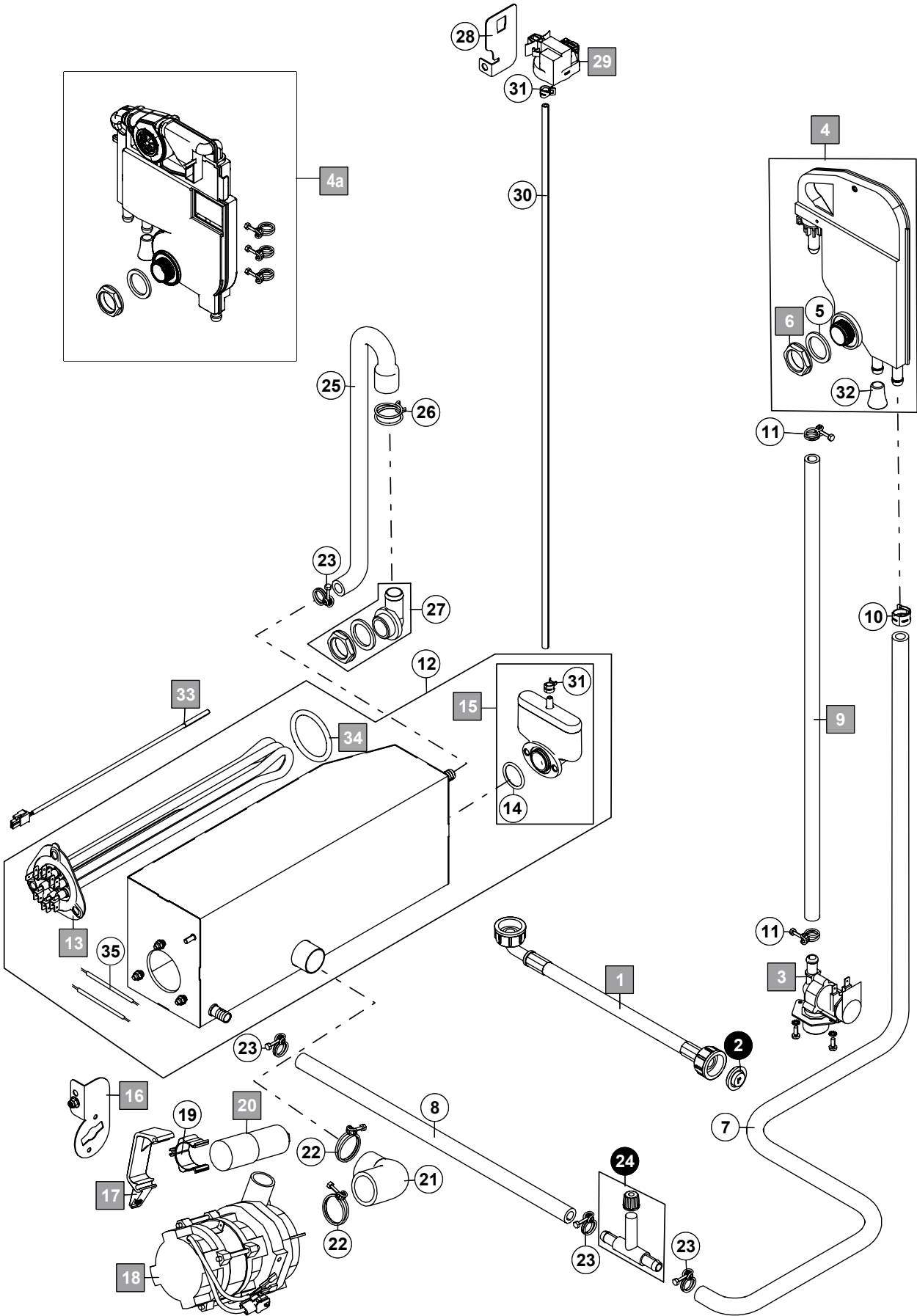
2. Revêtement



N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005049-002	Panneau haut	
2	04-005087-001	Panneau arrière	
3	04-005042-001	Porte	
4	04-005313-001	Goujon	
5	04-005316-001	Barre	
6	04-005315-001	Butoir	
7	04-005321-001	Arrêt	
8	04-005045-001	Charnière	
9	04-005314-001	Goujon de charnière	
10	04-005317-001	Serrure	
11	04-005093-001	Profil	
12	04-005330-002	Joint de porte	
13	01-515259-001	Support contact magnétique	
14	01-515276-001	Contact magnétique	
15	04-005221-001	Panneau avant	

Remplissage, chaudière sans pression, sans adoucisseur

3. Remplissage, chaudière sans pression, sans adoucisseur



Remplissage, chaudière sans pression, sans adoucisseur

N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005167-001	Tuyau de remplissage	
	01-510262-002	Tuyau de remplissage	l'Australie
2	00-378525-001	Joint avec filtre	
3	00-883658-001	Electrovanne de remplissage	Chaudière sans pression
	00-883658-002	Electrovanne de remplissage	Chaudière à pression
	01-531690-002	Electrovanne de remplissage	F504-91B; chaudière sans pression
	01-531690-003	Electrovanne de remplissage	F504-90B; chaudière à pression
4	01-515331-001	Brise vide kit de pièces détachées	Chaudière sans pression; incl. pos. 5, 6 et 32
4a	04-006346-001	Air Gap (Angleterre) kit de pièces détachées	Pièce de rechange uniquement pour l'Angleterre
5	00-775305-001	Joint	
6	00-324384-000	Ecrou	
7	04-005183-001	Tuyau	
8	01-297802-003	Tuyau	Chaudière sans pression
9	01-246371-012	Tuyau	Chaudière sans pression, avec WRAS
10	01-246214-002	Bague de serrage rapide	Chaudière sans pression
11	00-323945-016	Collier de serrage	
12	04-005083-001	Chaudière, cpl.	
13	01-240761-001	Thermoplongeur - chaudière	
14	00-276903-056	Joint torique	
15	01-240372-001	Chambre de compression kit de pièces détachées	incl. Pos. 14 et 31
16	04-005172-001	Support	
17	01-515154-001	Support	
18	01-515260-001	Pompe de rinçage	
19	01-539645-001	Support	
20	00-226568-002	Condensateur	
21	04-005089-001	Tuyau	
22	00-323945-035	Collier de serrage	
23	00-323945-018	Collier de serrage	
24	01-297816-001	Kit té	
25	04-005097-001	Tuyau	
26	00-324510-242	Collier de serrage	
27	00-883281-001	Coude	
28	04-005155-001	Support	
29	00-775866-202	Transmetteur de pression	
30	00-324402-016	Tuyau	
31	01-246214-003	Bague de serrage rapide	
32	00-775531-001	Bouchons	
33	00-775612-001	Sonde de température	
34	01-240135-011	Joint torique	
35	00-227073-095	Pont	

4. Remplissage, chaudière à pression, sans adoucisseur

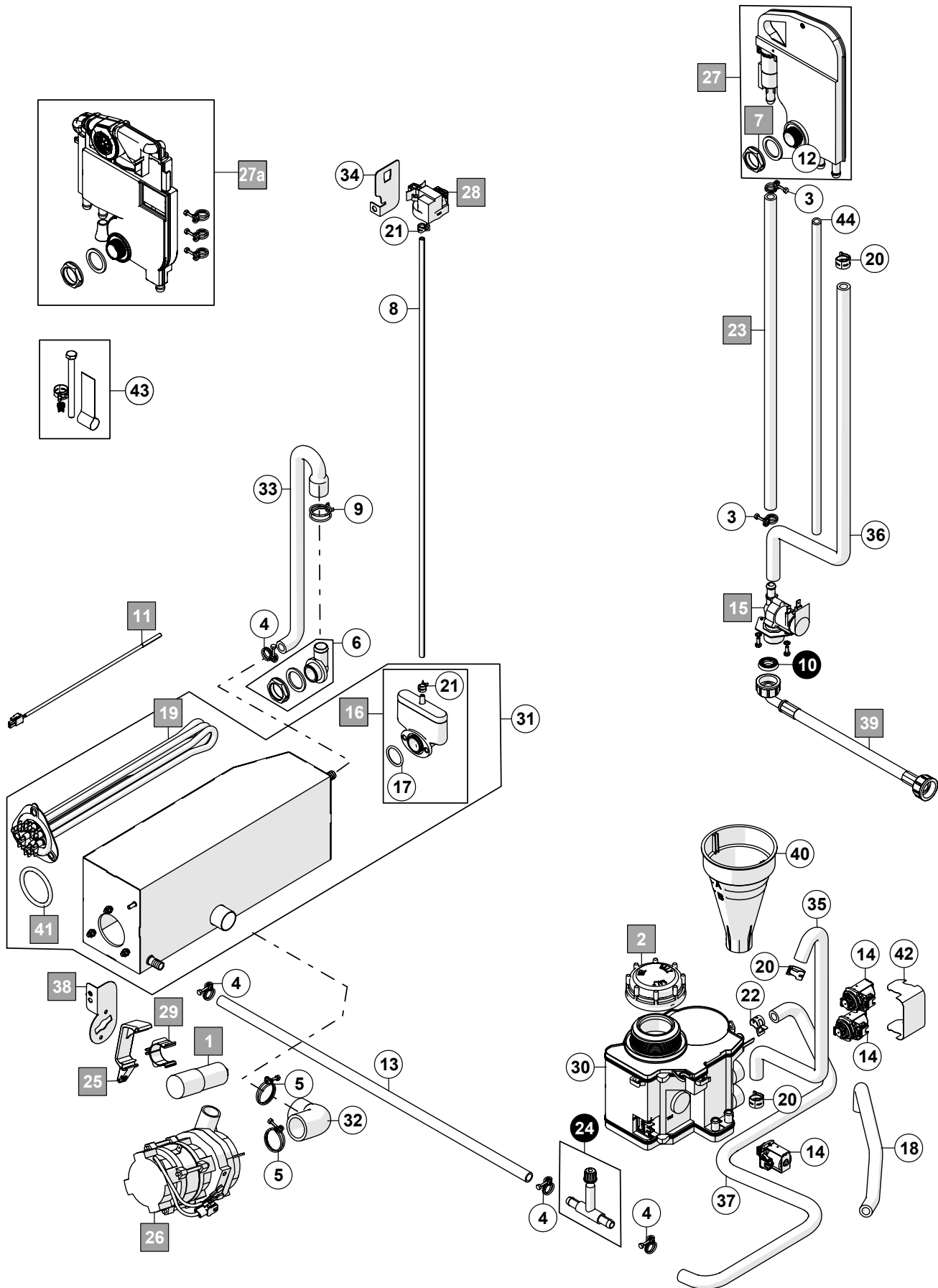


Models avec adoucisseur

Remplissage, chaudière à pression, sans adoucisseur

N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005356-001	Tuyau de remplissage	
2	00-378525-001	Joint avec filtre	
3	04-005099-001	Chaudière, cpl.	
4	01-240761-001	Thermoplongeur - chaudière	
5	00-775612-001	Sonde de température	
6	00-323945-018	Collier de serrage	
7	01-240705-001	Tuyau	
8	01-297816-001	Kit té	
9	04-005183-001	Tuyau	
10	00-883658-002	Electrovanne de remplissage	
11	00-323945-016	Collier de serrage	
12	00-323945-021	Collier de serrage	
13	01-297802-012	Tuyau	
14	00-775759-002	Brise vide	
15	00-324384-000	Ecrou	
16	00-775305-001	Joint	
17	01-297500-001	Bouchon	
18	04-005170-001	Tuyau	
19	00-324510-242	Collier de serrage	
20	01-240135-011	Joint torique	
21	00-227073-095	Pont	

5. Remplissage, chaudière avec adoucisseur



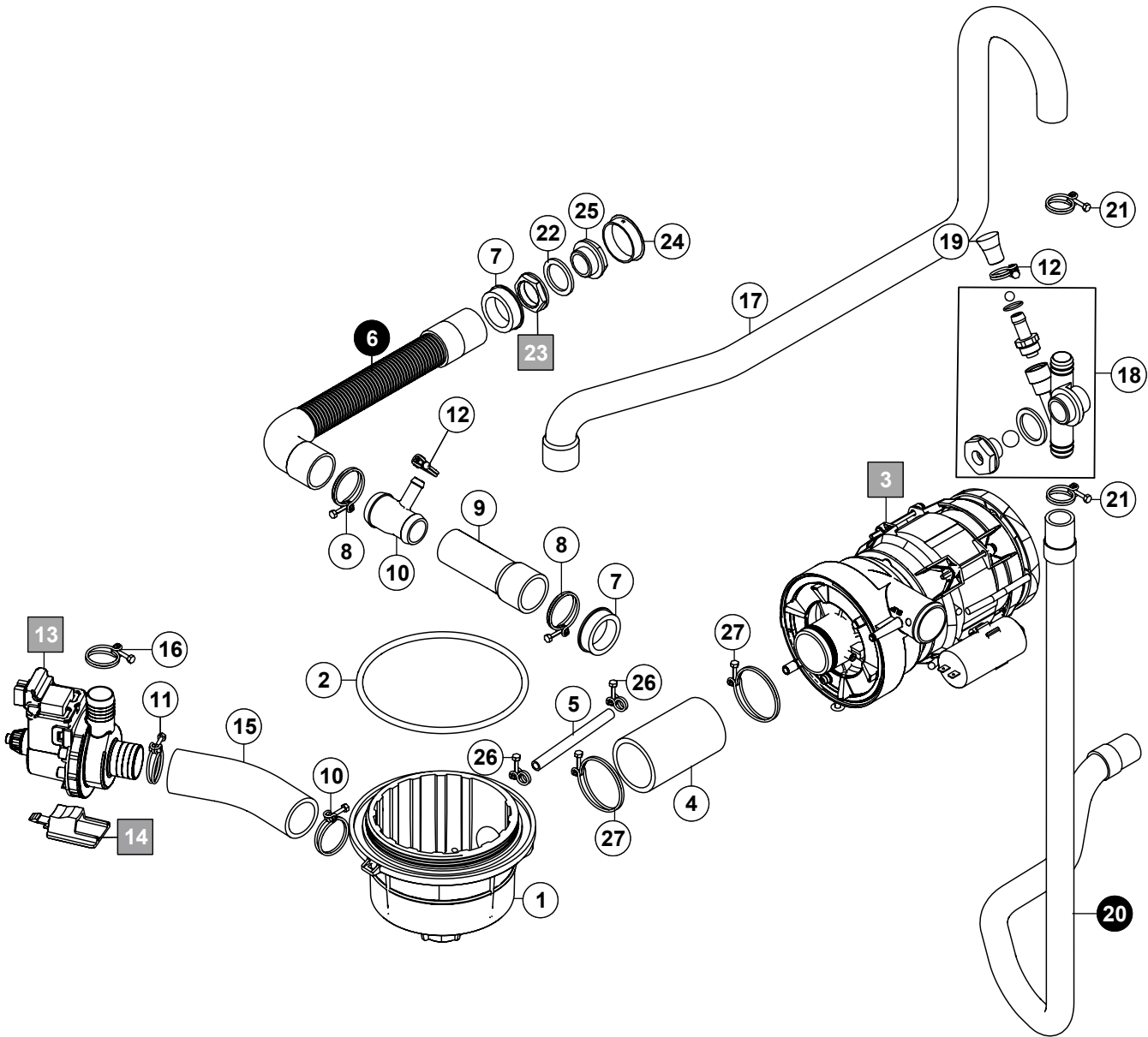
N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	00-226568-002	Condensateur	
2	04-005030-050	Ens. de pièces détachées (couvercle)	
3	00-323945-016	Collier de serrage	
4	00-323945-018	Collier de serrage	
5	00-323945-035	Collier de serrage	
6	00-883281-001	Coude	
7	00-324384-000	Ecrou	
8	00-324402-016	Tuyau	
9	00-324510-242	Collier de serrage	
10	00-378525-001	Joint avec filtre	
11	00-775612-001	Sonde de température	
12	00-775305-001	Joint	
13	01-297802-003	Tuyau	
14	04-005030-071	Vanne adoucisseur	
15	00-883658-001	Electrovanne de remplissage	
16	01-240372-001	Chambre de compression kit de pièces détachées	incl. Pos. 17 et 21
17	00-276903-056	Joint torique	
18	01-240705-001	Tuyau	seulement avec drain main
19	01-240761-001	Thermoplongeur - chaudière	
20	01-246214-002	Bague de serrage rapide	
21	01-246214-003	Bague de serrage rapide	
22	01-246214-008	Bague de serrage rapide	
23	01-246371-005	Tuyau	
24	01-297816-001	Té	
25	01-515154-001	Support	
26	01-515260-001	Pompe de rinçage	
27	01-515331-002	Brise vide kit de pièces détachées	incl. pos. 7 et 12
27a	04-006346-001	Air Gap (Angleterre) kit de pièces détachées	Pièce de rechange uniquement pour l'Angleterre
28	00-775866-202	Transmetteur de pression	
29	01-539645-001	Support	
30	04-005030-001	Adoucisseur, cpl.	
31	04-005083-001	Chaudière, cpl.	
32	04-005089-001	Tuyau	
33	04-005097-001	Tuyau	
34	04-005155-001	Support	
35	04-005162-001	Tuyau	seulement avec vidange de la pompe
36	04-005163-001	Tuyau	
37	04-005164-001	Tuyau	
38	04-005172-001	Support	
39	04-005356-001	Tuyau de remplissage	
40	04-005367-001	Entonnoir	
41	01-240135-011	Joint torique	

Tout les models

Remplissage, chaudière avec adoucisseur

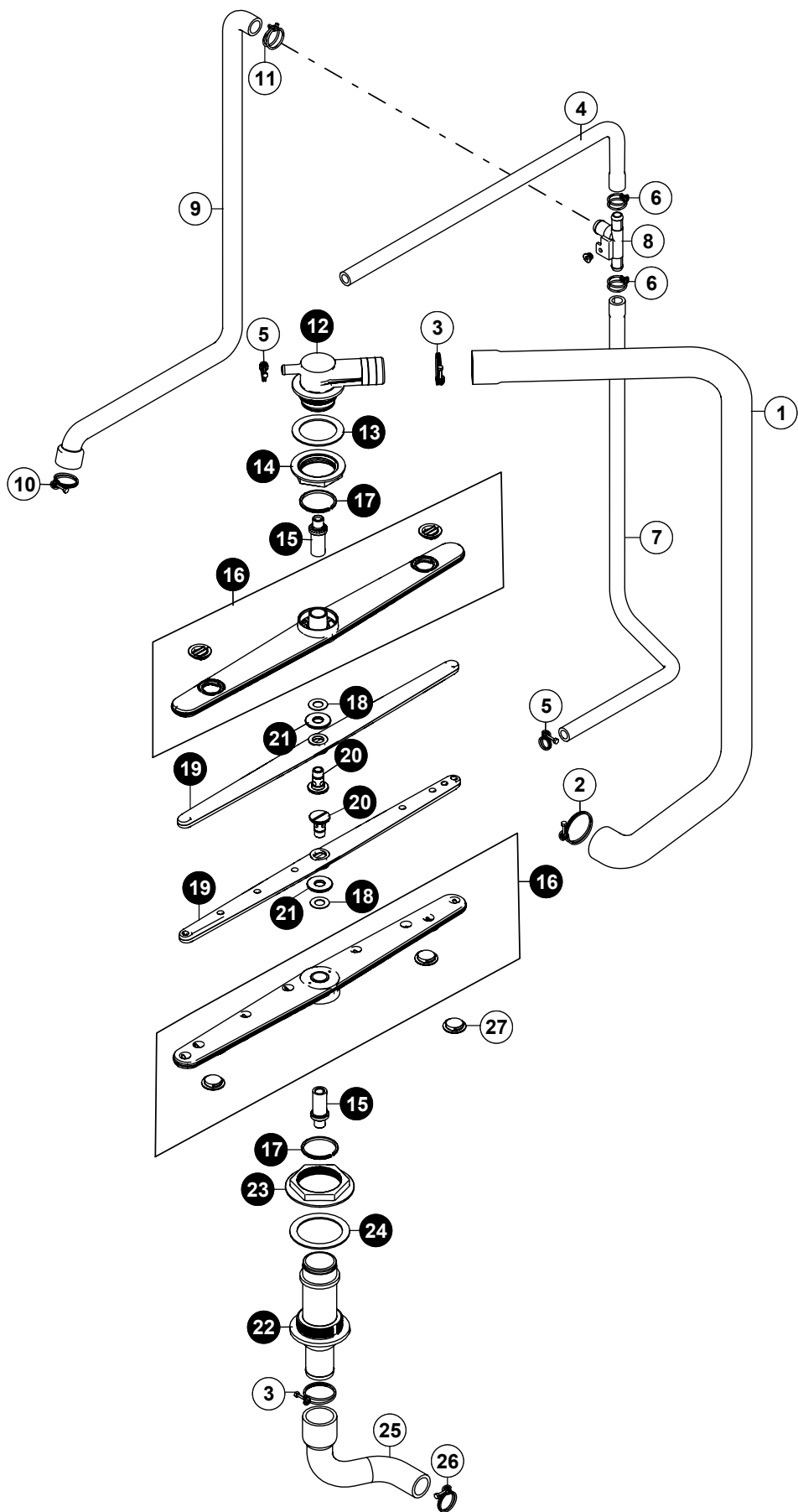
N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
42	04-005261-001	Film de protection	
43	04-006448-001	Clapet anti-retour / (Angleterre) kit de pièces détachées	Pièce de rechange uniquement pour l'Angleterre
44	00-775611-010	Tuyau	
	00-227073-095	Pont	
	00-609745-000	Sel VE 2Kg	

6. Pompe de lavage et de vidange



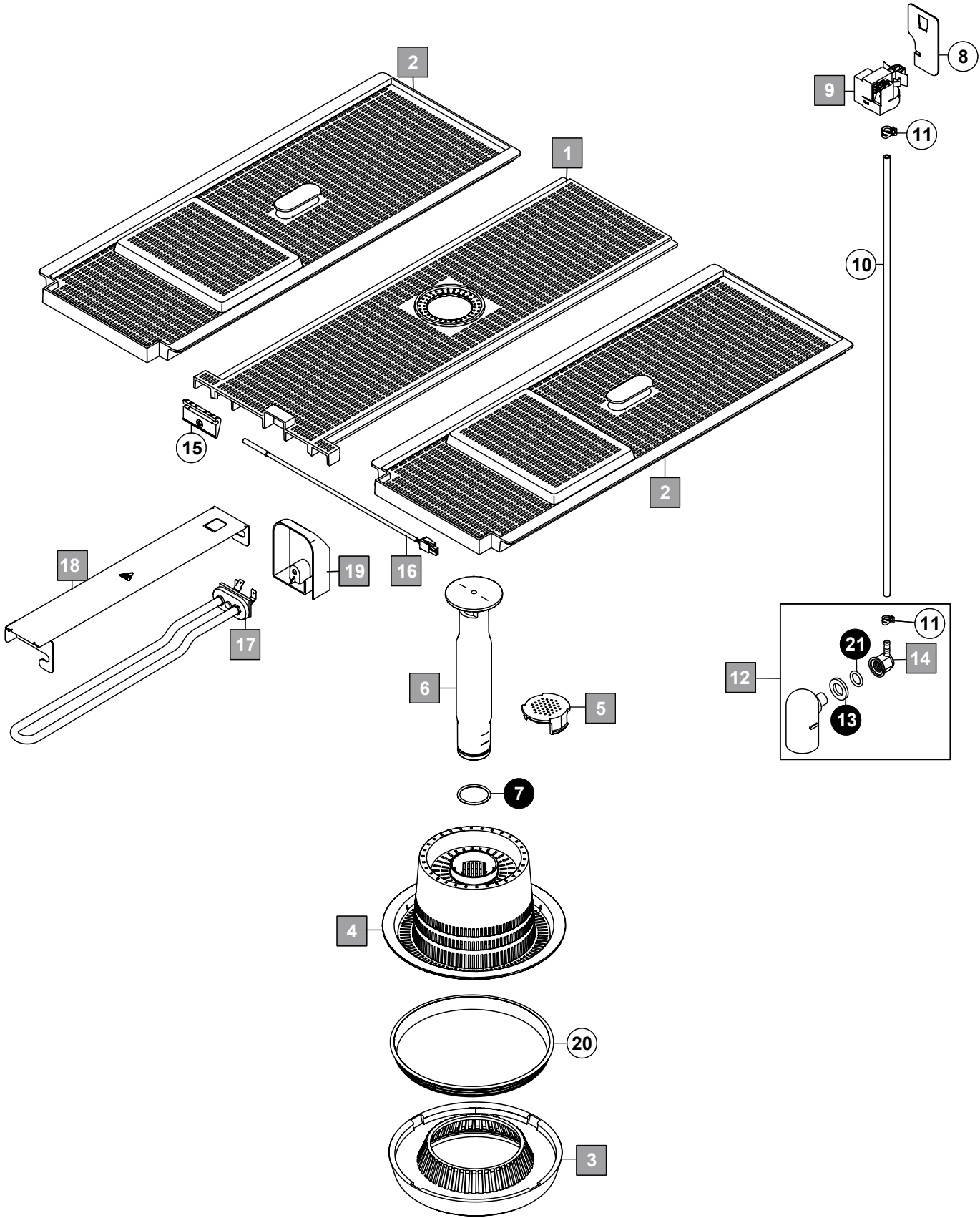
N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005303-001	Vidage réservoir	
2	00-276903-075	Joint torique	
3	04-005300-001	Pompe de lavage, cpl.	
	04-005300-002	Pompe de lavage, cpl. 60 Hz	F504-32B
4	04-005347-001	Tuyau	
5	04-005249-001	Tuyau	
6	01-539652-001	Tuyau	seulement quand vidange sans pompe
7	00-886756-003	Douille	
8	00-323945-037	Collier de serrage	
9	01-515970-001	Tuyau	seulement quand vidange sans pompe, avec adoucisseur
10	01-240788-001	Té	
11	00-323945-033	Collier de serrage	
12	00-323945-018	Collier de serrage	
13	04-005077-001	Pompe de vidange	seulement avec vidange avec pompe
14	04-005092-001	Support pompe de vidange	
15	04-005100-001	Tuyau	
16	00-323945-031	Collier de serrage	
17	04-005165-001	Tuyau	
18	01-240142-001	Vanne de ventilation, cpl.	
19	00-775531-001	Bouchon	
20	00-324045-000	Tuyau	
21	00-324510-140	Collier de serrage	
22	00-775305-001	Joint	
23	00-324384-000	Ecrou	
24	00-895609-003	Bouchon	
25	01-297500-001	Bouchon	
26	00-323945-015	Collier de serrage	
27	00-323945-053	Collier de serrage	

7. Système de lavage et de rinçage



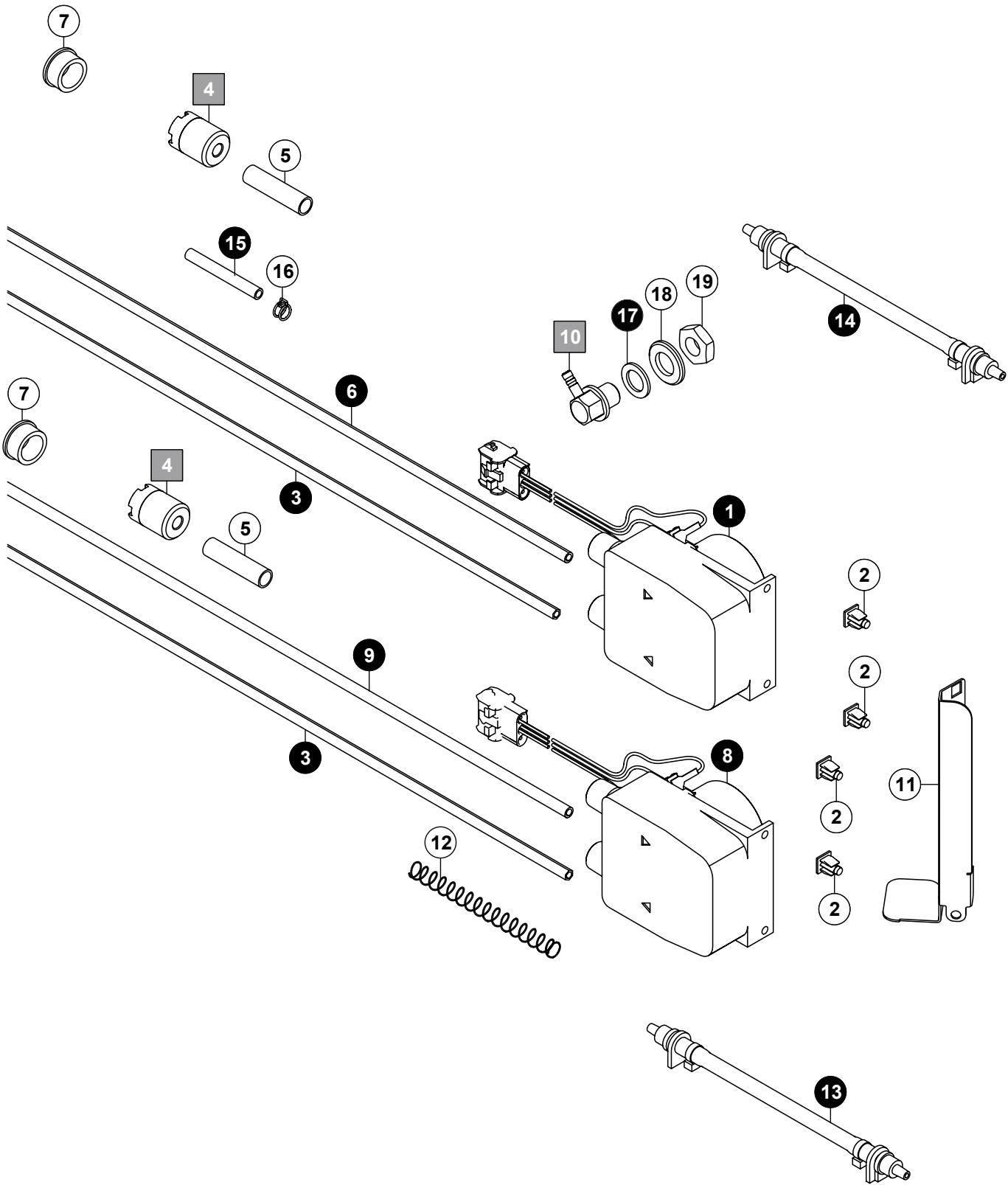
N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005334-001	Tuyau de lavage	
2	00-323945-046	Collier de serrage	
3	00-323945-043	Collier de serrage	
4	04-005166-001	Tuyau	
5	00-323945-018	Collier de serrage	
6	00-324510-202	Collier de serrage	
7	04-005166-002	Tuyau	
8	00-324071-000	Té	
9	04-005090-001	Tuyau	seulement avec pompe de rinçage (chaudière sans pression)
	04-005170-001	Tuyau	Chaudière à pression
10	00-323945-033	Collier de serrage	seulement avec pompe de rinçage (chaudière sans pression)
11	00-324510-242	Collier de serrage	
12	04-005310-001	Support bras de lavage supérieur	
13	00-172986-043	Joint	
14	04-005311-001	Ecrou	
15	04-005025-001	Axe	
16	04-005026-001	Bras de lavage, cpl.	
17	01-515356-001	Bague d'étanchéité	
18	00-774072-007	Rondelle de Téflon	
19	04-005066-001	Bras de rinçage, cpl.	
20	01-240095-001	Axe	
21	01-240205-001	Ecrou moleté	
22	04-005307-001	Support bras de lavage inférieur	
23	04-005308-001	Ecrou	
24	00-172986-042	Joint	
25	04-005335-001	Tuyau	
26	00-323945-033	Collier de serrage	
27	01-515110-001	Bouchon	

8. Système du bac et de filtre



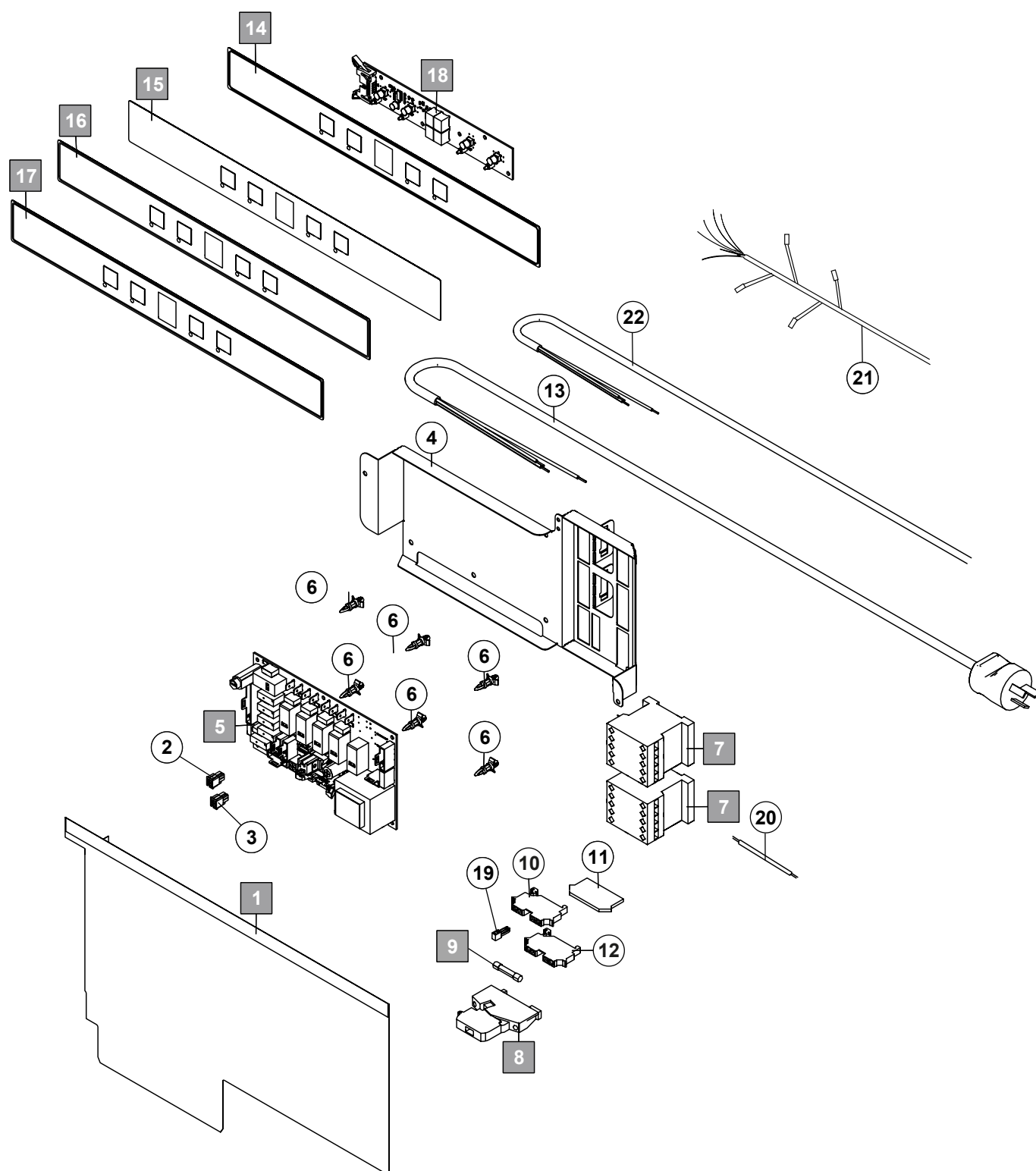
N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005301-001	Filtre plat (centre)	
2	04-005302-001	Filtre plat (latéral)	
3	04-005304-001	Ecrou aspiration	
4	04-005305-001	Tamis	
5	04-005360-001	Bouchon	seulement système tamis avec pompe de vidange
6	04-005306-001	Tube trop-plein	seulement système tamis sans pompe de vidange
7	00-276903-074	Joint torique	seulement système tamis sans pompe de vidange
8	04-005155-001	Support	
9	00-775866-202	Transmetteur de pression	
10	00-324402-015	Tuyau	
11	01-246214-003	Bague de serrage rapide	
12	04-012847-001	Chambre de compression kit de pièces détachées	incl. Pos. 11, 13, 14 et 21
13	04-005354-001	Joint	
14	04-005368-001	Ecrou	
15	01-297719-001	Support capteur de température	
16	00-775612-001	Sonde de température	
17	04-005192-001	Thermoplongeur	de numéro de série 867150429 sans capot de protection (Pos.18)
18	04-005195-001	Capot de protection chaudière	de numéro de série 867150604 sans capot de protection
19	01-515113-001	Capot de protection chaudière	
20	04-005237-001	Joint	
21	00-884505-005	Joint torique	

9. Détergent / Produit de rinçage



N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	01-515269-006	Doseur de rinçage	seulement pour les machines avec produit de rinçage
2	00-775460-001	Support	seulement pour les machines avec pompes de dosage
3	01-515410-001	Tuyau	
4	00-775239-001	Pièce d'aspiration	seulement pour les machines avec produit de rinçage
5	01-246210-001	Tuyau (bleu)	
6	01-515410-013	Tuyau	
7	00-886756-004	Douille	
8	01-515269-002	Doseur de détergent	seulement pour les machines avec produit détergent
9	01-515410-007	Tuyau	
10	04-005333-001	Injecteur (détergent)	
11	04-005251-001	Support	seulement pour les machines avec pompes de dosage
12	00-324381-000	Ressort	seulement pour les machines avec produit détergent
13	00-775608-002	Tuyau d'alimentation du produit de détergent kit de pièces détachées	seulement pour les machines avec produit détergent
14	00-775608-003	Tuyau d'alimentation du produit de rinçage kit de pièces détachées	seulement pour les machines avec produit de rinçage
15	01-515410-017	Tuyau	
16	00-324510-068	Collier de serrage	seulement pour les machines sans dosage
17	00-774072-006	Rondelle de Téflon	
18	00-602289-000	Rondelle	
19	00-602481-000	Ecrou	

10. Commande



N° pos.	N° pièce	Nom de la pièce	Remarques
1	04-005224-001	Film de protection	
2	04-005178-001	Connecteur	seulement pour chaudières à pression
3	04-005178-002	Connecteur	seulement avec pompe de rinçage
4	04-005250-001	Support	
5	04-005320-001	Unité de commande	
6	04-005173-001	Support	
7	00-695521-062	Contacteur	
8	00-775548-001	Clip	
9	00-775570-001	Fusible	
10	00-323979-012	Bornier	
11	00-324887-005	Plaque	seulement 1P /3P: F502-32B
12	00-323979-010	Bornier	seulement 1P /3P: F502-32B
13	01-510061-004	Câble	seulement pour l'Australie
14	04-005046-001	Plastron de commande	
15	04-005222-001	Plastron de commande	seulement F504-60B
16	04-005181-001	Plastron de commande	Cookmax
17	04-005182-001	Plastron de commande	FHE
18	04-005050-001	Unité de commande et d'affichage	
19	00-324300-004	Pont	seulement 1P /3P: F502-32B
20	00-227073-081	Pont	seulement 1P /3P: F502-32B
21	04-005127-001	Faisceau de câble	Faisceau de câble comande
22	00-374343-005	Câble	1P
	00-374339-008	Câble	3P

ecomax by HOBART

Robert-Bosch-Str. 17
77656 Offenburg
Telefon +49(0)1803 32 66 29
Fax +49(0)1803 32 63 29
E-Mail: info@ecomaxbyhobart.de
Internet: www.ecomaxbyhobart.de

HOBART Export

Robert-Bosch-Str. 17
77656 Offenburg
Germany
Phone: +49 (0)781.600-2820
Fax: +49 (0)781.600-2819
E-Mail: info-export@hobart.de
Internet: www.hobart-export.com

Hobart UK.

Southgate Way,
Orton Southgate,
Peterborough
PE2 6GN
United Kingdom
Tel.: +44 (0)844 888 7777
Republic of Ireland: +353 (0)1246 0248
Fax: +44 (0)1733 361 347
E-mail: part.sales@hobartuk.com
Internet: www.hobartuk.com

Compagnie HOBART SAS

Allée du 1er mai
77183 Croissy Beaubourg
FRANCE
Tel: +33 (0)1 64 11 60 00
Fax: +33 (0)1 64 11 60 10
E-mail: contact@hobart.fr
Internet: www.hobart.fr

Hobart Nederland BV

Pompmolenlaan 12
3447 GK Woerden
Telefoon +31 (0)348 462626
Fax: +31 (0)348 430117
E-mail: info@hobartnederland.nl
Internet: www.hobartnederland.nl

Hobart Foster Belgium bvba/sprl

Industriestraat 6
1910 Kampenhout
Telefoon +32 (0) 16.60.60.40
Fax +32 (0) 16.60.59.88
E-mail: info@hobart.be
Internet: www.hobart.be

Hobart Norge

Gamle Drammenvei 120
N-1363 Høvik
Tlf.: +47-67109800
E-post: post@hobart.no
Hjemmeside: www.hobart.no

Hobart Scandinavia ApS

Håndværkerbyen 27
2670 Greve
Danmark
Tlf.: +45 4390 5012
Fax.: +45 4390 5002
E-mail: salg@hobart.dk
Internet: www.hobart.dk

Hobart Sweden/Finland

Tel: +46 8 584 50 920
E-mail: info@hobart.se
Internet: www.hobart.se

Australia**Hobart Food Equipment**

Unit 1 / 2 Picken Street,
Silverwater NSW, 2128
Tel: +61 1800 462 278
Fax: +61 02 9714 0222
E-mail: sales@hobartfood.com.au
Internet: www.hobartequipment.com.au

HOBART China

15th Floor, Building A
New Caohejing International Business
Center
391 Gui Ping Road
Shanghai, 200233
Telephone: +86 (0)21 34612000
Fax: +86 (0)21 34617166
Internet: www.hobartchina.com